

**PIRMĀS INSTANCES TIESAS SPRIEDUMS**

**2004. gada 14. oktobrī**

**lietā T-56/02 Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG pret Eiropas Kopienu Komisiju <sup>(1)</sup>**

**(Konkurence — EKL 81. pants — Vienošanās par cenu un valūtas maiņas uzņēmumu rēķinu maiņām — Vācija — Aizmugurisks process)**

(2004/C 314/35)

(tiesvedības valoda - vācu)

(pagaidu tulkojums - galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājuma")

Lietā T-56/02 Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, ar juridisko adresi Minhenē (Vācija), ko pārstāv advokātes W. Knapp, T. Müller-Ibold un B. Bergmann, kuras norādījušas adresi Luksemburgā, pret Eiropas Kopienu Komisiju par lūgumu atcelt Komisijas 2001. gada 11. decembra Lēmumu 2003/25/EK par atbilstoši EKL 81. pantam uzsākto procesu [lieta COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – Banku nodevas par Eiro zonas valūtas maiņu – Vācija] (OV 2003., L 15, 1. lpp.), Pirmās instances tiesa (piektā palāta) šādā sastāvā: priekšsēdētāja P. Lindh, tiesneši R. García-Valdecasas un J. D. Cooke, sekretārs H. Jung, 2004. gada 14. oktobrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) Komisijas 2001. gada 11. decembra Lēmums 2003/25/EK par atbilstoši EKL 81. pantam uzsākto procesu [lieta COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – Banku nodevas par Eiro zonas valūtas maiņu – Vācija] ir atceļams daļā, kas attiecas uz prasītāju;

2) Komisija sedz visus izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 109, 4.5.2002.

**PIRMĀS INSTANCES TIESAS SPRIEDUMS**

**2004. gada 14. oktobrī**

**lietā T-60/02 Deutsche Verkehrsbank AG pret Eiropas Kopienu Komisiju <sup>(1)</sup>**

**(Konkurence — EKL 81. pants — Vienošanās par cenu un valūtas maiņas uzņēmumu rēķinu maiņām — Vācija — Aizmugurisks process)**

(2004/C 314/36)

(tiesvedības valoda - vācu)

Lietā T-60/02 Deutsche Verkehrsbank AG, ar juridisko adresi Frankfurtē pie Mainas (Vācija), ko pārstāv advokātes M.

Klusmann un F. Wiemer, kuras norādījušas adresi Luksemburgā, pret Eiropas Kopienu Komisiju par lūgumu atcelt Komisijas 2001. gada 11. decembra Lēmumu 2003/25/EK par atbilstoši EKL 81. pantam uzsākto procesu [lieta COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – Banku nodevas par Eiro zonas valūtas maiņu – Vācija] (OV 2003., L 15, 1. lpp.), Pirmās instances tiesa (piektā palāta) šādā sastāvā: priekšsēdētāja P. Lindh, tiesneši R. García-Valdecasas un J. D. Cooke, sekretārs H. Jung, 2004. gada 14. oktobrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) Komisijas 2001. gada 11. decembra Lēmums 2003/25/EK par atbilstoši EKL 81. pantam uzsākto procesu [lieta COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – Banku nodevas par Eiro zonas valūtas maiņu – Vācija] ir atceļams daļā, kas attiecas uz prasītāju;

2) Komisija sedz visus izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 109, 4.5.2002.

**PIRMĀS INSTANCES TIESAS SPRIEDUMS**

**2004. gada 14. oktobrī**

**lietā T-61/02 Commerzbank AG pret Eiropas Kopienu Komisiju <sup>(1)</sup>**

**(Konkurence — EKL 81. pants — Vienošanās par cenu un valūtas maiņas uzņēmumu rēķinu maiņām — Vācija — Aizmugurisks process)**

(2004/C 314/37)

(tiesvedības valoda - vācu)

Lietā T-61/02 Commerzbank AG, ar juridisko adresi Frankfurtē pie Mainas (Vācija), ko pārstāv advokāts H. Satzky, kurš norādījis adresi Luksemburgā, pret Eiropas Kopienu Komisiju par lūgumu atcelt Komisijas 2001. gada 11. decembra Lēmumu 2003/25/EK par atbilstoši 81. pantam ievadīto procesu [lieta COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) – Banku nodevas par Eiro zonas valūtas maiņu – Vācija] (OV L 15, 2003., 1. lpp.), Pirmās instances tiesa (piektā palāta) šādā sastāvā: priekšsēdētāja P. Lindh, tiesneši R. García-Valdecasas un J. D. Cooke, sekretārs H. Jung, 2004. gada 14. oktobrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda: